

# Conditions générales de vente

Dernière mise à jour: mai 2019

## 1 Domaine d'application

Les conditions générales de vente (ci-après «**CGV**») s'appliquent à tous les actes juridiques conclus sur les boutiques en ligne [www.oneswit.ch](http://www.oneswit.ch) (ci-après désignées individuellement «**boutique en ligne**»). La boutique en ligne sont gérées par la société Helvetic Vision Media Company Sàrl (ci-après «**HVM Company**»).

Les CGV s'appliquent également à tous les actes juridiques conclus dans le cadre du programme commerçant (ci-après «**programme commerçant**») de HVM Company. Dans le programme commerçant, des fournisseurs tiers (ci-après «**commerçants**») sélectionnés individuellement peuvent proposer des produits et des prestations de service à leur nom et les vendre directement à la clientèle depuis la boutique en ligne de HVM Company.

**Pour les produits indiqués comme étant «d'occasion» dans la boutique en ligne, les Conditions générales de vente appliquées à la revente (CGVR)[[lien](#)] s'appliquent en complément ou partiellement aux présentes conditions générales de vente.**

HVM Company se réserve le droit de modifier ces CGV à tout moment. La version des CGV en vigueur au moment de la commande est déterminante et ne peut pas être modifiée unilatéralement pour cette commande. Les conditions du client qui sont en contradiction avec ou qui dérogent aux présentes CGV ne sont pas reconnues.

L'offre de produits et de prestations de service de la boutique en ligne, et donc aussi dans le cadre du programme commerçant (ci-après «**offre**»), s'adresse exclusivement à la clientèle qui a son domicile/siège social en Suisse ou au Liechtenstein.

Les livraisons ne sont effectuées qu'à des adresses en Suisse ou au Liechtenstein.

L'offre est valable aussi longtemps que le produit peut être trouvé dans la boutique en ligne à l'aide de la fonction de recherche et dans la limite des stocks disponibles.

Pour toutes les commandes de produits exigeant l'âge minimal de 18, le client confirme par sa commande qu'il respecte ces dispositions légales.

HVM Company se réserve le droit de refuser les commandes dépassant les quantités usuelles pour un ménage.

## 2 Information

### 2.1 Produit et prix

Les images de produits figurant dans la publicité, les prospectus, la boutique en ligne, etc. servent à l'illustration et sont sans engagement.

Tous les prix de vente publiés dans la boutique en ligne sont les prix définitifs, qui comprennent toutes les taxes (dont la TVA), les éventuelles taxes anticipées de recyclage (TAR), les frais d'emballage, ainsi que les frais de livraison pour la période de livraison demandée et tous les autres taxes ou frais éventuels. La seule exception est l'éventuel supplément pour quantité minimale. En plus du prix final, un supplément pour quantité minimale de CHF 12.00 peut être facturé si le montant total du panier est inférieur à CHF 50.00 pour une commande. HVM Company et les commerçants se réservent le droit de modifier à tout moment les prix des produits et des prestations de service proposés. Le prix indiqué dans la boutique en ligne au moment de la commande est déterminant pour la conclusion du contrat.

Les prestations supplémentaires payantes commandées par le client, telles que montage, traitement des déchets, extensions de garantie, assurances, etc., sont indiquées séparément dans le panier d'achats et sur la facture.

## **2.2 Disponibilité et délai de livraison**

HVM Company accorde beaucoup d'importance au fait d'afficher les disponibilités et les délais de livraison les plus actuels et le plus précisément possible dans la boutique en ligne. En raison de problèmes de production ou de livraison, des retards de livraison peuvent cependant survenir chez HVM Company ou chez les commerçants. C'est la raison pour laquelle toutes les informations relatives à la disponibilité et au délai de livraison sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées à tout moment.

## **2.3 Prestations supplémentaires: montage et élimination**

Le montage comprend la livraison, le déballage et le montage des produits commandés, y compris la reprise du matériel d'emballage. La prestation d'installation peut être soumise à une condition de devis sur le lieu directement.

L'élimination comprend la reprise et l'élimination écologique des objets indiqués par le client au moment de la commande. Ceux-ci doivent correspondre le plus possible au type et à la quantité de la commande. Les produits à éliminer doivent être préparés par le client de façon à ce qu'ils soient transportables et prêts à la date convenue pour la livraison de la commande.

Si la prestation de montage ne peut avoir lieu en raison d'un motif invoqué par le client (p.ex. non-respect de la date d'installation, indication erronées des dimensions, etc.), ce dernier n'a alors pas droit au remboursement de la prestation de montage payée.

## **3 Conclusion du contrat**

Les produits et les prix publiés dans la boutique en ligne sont considérés comme des offres. Cependant, ces offres sont toujours sujettes à la condition résolutoire d'une impossibilité de livraison ou d'une indication de prix erronée.

Pour les produits et prestations de HVM Company, le contrat est conclu avec HVM Company dès que le client effectue sa commande dans la boutique en ligne, par téléphone ou par e-mail (ci-après «**contrat**»).

Pour les produits et les prestations de service proposés par un commerçant, le contrat est conclu directement entre le commerçant et le client au moment de la commande dans la boutique en ligne, dans l'une des succursales, par téléphone ou par e-mail. HVM Company ne sert que de médiateur. HVM Company n'agit dans ce cas qu'en tant qu'intermédiaire et de prestataire de services pour le commerçant, mais ne devient pas lui-même partie contractante. Pour les produits et prestations proposées par un commerçant avec siège en Europe et non inscrit au registre de la TVA suisse, le contrat de vente est établi en euro, sur la base du prix indiqué dans la boutique en ligne. Le client doit payer en francs suisses.

Lors de l'achat, le client peut voir dans la boutique en ligne ainsi que sur la facture qui est le fournisseur/la partie contractante (donc HVM Company ou un commerçant).

En cas de commande en ligne, la réception de la commande est confirmée au client au moyen d'une confirmation de commande générée automatiquement par e-mail. La réception de la confirmation de commande générée automatiquement ne contient pas de confirmation que le produit peut effectivement être livré. Elle informe seulement le client que la boutique en ligne a bien reçu sa commande et que le contrat a donc été conclu avec HVM Company ou le commerçant, à condition que cette dernière puisse être livrée et que le prix indiqué soit correct.

#### **4 Délai de livraison**

Au moment de l'accusé de réception de la commande, une date de livraison provisoire est indiquée au client. En cas de livraison à domicile, une date de livraison est convenue avec le client.

En cas de retard de livraison de la part de HVM Company ou du commerçant, le client est en droit (sauf pour les commandes spéciales) de se retirer du contrat à partir du 30<sup>e</sup> jour civil suivant le délai de livraison initialement annoncé. Dans ce cas, HVM Company rembourse au client les montants déjà versés. Il n'existe aucune possibilité de revendication auprès de HVM Company ou du commerçant.

#### **5 Livraison / retrait**

Pour les produits et les prestations de service de HVM Company, toutes les options de livraison et de retrait répertoriées dans la boutique en ligne sont à la disposition du client.

Les produits et les prestations de service que le client achète à un commerçant peuvent uniquement être envoyés au client et ne peuvent pas être retirés chez HVM Company.

L'adresse de livraison doit se trouver en Suisse ou au Liechtenstein, et être facilement accessible par camion. Si ce n'est pas le cas, les éventuels frais supplémentaires sont à la charge du client.

Si le client choisit l'option «livraison jusqu'au lieu d'utilisation», il incombe au client de veiller à ce que l'accès au lieu d'utilisation soit possible et garanti. Le client doit vérifier si le produit passe par les accès (p.ex. escaliers, portes, etc.). Si le produit ne peut pas être transporté jusqu'au lieu d'utilisation, le client supporte les éventuels frais supplémentaires.

Si le client ne réceptionne pas les produits commandés à la date de livraison convenue ou indiquée, HVM Company ou le commerçant peut résilier le contrat (annulation) et facturer au client les frais de livraison encourus et les éventuelles pertes de valeur.

Si le client ne retire pas les produits commandés (retrait auprès de l'entrepôt HVM Company) dans un délai de 14 jours civils suivant la date convenue, HVM Company peut résilier le contrat (annulation).

## **6 Devoir de contrôle du client**

Il appartient en outre au client de vérifier les produits livrés ou cherchés à notre entrepôt immédiatement après leur réception quant à leur exactitude, leur intégralité et leur fonctionnalité.

Si la livraison a été effectuée par une entreprise de transport, les dommages éventuels à la livraison doivent être spécifiés sur le bon de livraison.

Les éventuels erreurs ou dommages doivent être reportés à HVM Company (même s'il s'agit d'un produit ou d'une prestation d'un commerçant partenaire) immédiatement après leur découverte ou au plus tard dans les 5 jours civils suivant la réception des produits. Le client peut le faire par un rapport email ou un rapport par téléphone avec le service clientèle HVM Company. Le client n'est pas autorisé à utiliser un produit endommagé. Il doit le conserver dans son emballage d'origine et suivre les instructions du processus de retour indiquées sous la rubrique Retour et Garantie de la boutique en ligne.

## **7 Garantie**

### **7.1 Dispositions générales**

HVM Company ou le commerçant prend en charge la garantie d'absence de défauts et de bon fonctionnement du produit commandé pendant 2 ans après la livraison et/ou le retrait auprès de l'une des succursales. La période de garantie continue à courir même si un service de garantie a été fourni. HVM Company ou le commerçant peut fournir la prestation de garantie alternativement par

- une réparation gratuite (la période de garantie initiale continue de s'appliquer à tous les produits);
- un remplacement partiel ou total par un produit de même valeur usagé/réparé (en cas de remplacement lors de la 1re année de garantie, la période de garantie initiale continue à courir, en cas de remplacement lors de la 2e année de garantie, la période de garantie est d'un an à compter de la date de remplacement);
- un remplacement par un nouveau produit par HVM Company (nouvelle période de garantie de 2 ans à compter de la date de remplacement);
- un avoir au prix du jour (au maximum le prix de vente au moment de la commande); ou
- un rabais.

Les pièces d'usure, particulièrement les piles, les batteries, les cordons d'alimentation, les ampoules ainsi que les problèmes logiciels sont exclus de la garantie de HVM Company et de celle du commerçant. Pour le reste, les exclusions de responsabilité s'appliquent conformément à l'article 8.

Dès lors que la garantie du fabricant dépasse la garantie de HVM Company ou du commerçant, HVM Company ou le commerçant accorde également cette dernière au client.

En cas de remise d'un support de données ou d'un produit qui contient une mémoire de données à HVM Company ou à un commerçant, il faut dans tous les cas s'attendre à une perte totale des données. Le client est lui-même responsable de la sauvegarde et de la protection correcte de ses données. HVM Company ou le commerçant décline toute responsabilité pour les éventuelles pertes de données.

HVM Company, comme le commerçant, peut, pendant la vérification de la prétention à une prestation de garantie, de manière discrétionnaire, mettre un appareil de remplacement à la disposition du client (échange sous réserve). Ceci s'effectue sous la condition (suspensive), qu'il s'agisse effectivement d'un cas de garantie. Le client obtient uniquement la propriété du produit de remplacement au moment de la confirmation de garantie par HVM Company ou par le commerçant. En cas de refus de garantie par HVM Company ou par le commerçant, le client peut acheter l'appareil de remplacement à la valeur de ce dernier au moment de sa remise ou est tenu de renvoyer l'appareil de remplacement à ses propres frais.

Toutes les autres dispositions et en particulier les dispositions légales de garantie sont exclues.

## **7.2 Dispositions supplémentaires pour une marchandise usagée**

D'autres dispositions s'appliquent pour les produits désignés comme «modèle de démonstration», «remis à neuf», «appareil de test», «réparation» ou «modèle d'exposition» dans la boutique en ligne. Ces derniers peuvent avoir de légers défauts apparents ou être des produits remis en état. Ces défauts apparents sont exclus de la garantie et sont mentionnés dans les détails des articles. Ces produits disposent d'un délai de **garantie d'un an** à compter de leur livraison ou de leur retrait dans l'une de nos succursales.

Le client est conscient du fait qu'il achète un produit électronique usagé qui pourrait contenir d'éventuelles données personnelles de l'ancien propriétaire/utilisateur et que, dans ce contexte, HVM Company ou le commerçant décline toute responsabilité.

## **7.3 Prolongation de garantie**

Les clients peuvent prolonger la garantie de 12 ou de 36 mois supplémentaires. L'extension de garantie consiste en une prolongation de la durée de la garantie en cours. L'extension de garantie peut être conclue directement lors de l'achat du produit ou à la fin de la période de garantie normale.

La durée de la prolongation de garantie se poursuit indépendamment d'éventuelles prestations de garantie. HVM Company peut choisir de remplacer la garantie par

- une réparation gratuite (la durée de garantie initiale continue de s'étendre à tout le produit);
- un remplacement partiel ou total par un produit équivalent usagé/réparé (en cas de remplacement, la garantie est d'un an à compter de la date de remplacement);
- un remplacement par un produit neuf par HVM Company (nouvelle durée de garantie de 2 ans après l'échange);
- un avoir tenant compte de la valeur actuelle du produit acheté (80% du prix d'achat initial dans la troisième année, 60% dans la quatrième, 40% dans la cinquième).

En cas de prolongation de garantie avec l'option «Pick-up & Return», un rendez-vous est pris pour l'enlèvement et la livraison à l'adresse du client. L'appareil doit être correctement emballé et disponible à l'heure convenue sur le point d'enlèvement prévu. Les envois de marchandises groupés ne peuvent être ramassés et livrés qu'en bordure du trottoir.

#### **7.4 Prolongation de garantie / Service d'échange express**

Les clients ont la possibilité de compléter la garantie avec un service d'échange express. Le service d'échange express peut être conclu pour une durée de 2, 3 ou 5 ans. Il permet de ne pas souffrir d'attente durant la réparation du produit défectueux. De plus, HVM Company prend en charge les frais de port pour le retour du produit défectueux. Le produit défectueux sera, dans un délai d'un jour ouvrable et dans une succursale ou l'entrepôt central de HVM Company, remplacé par un nouveau produit équivalent ou le prix d'achat sera remboursé en tenant compte de la valeur actuelle du produit et de la durée de garantie. La valeur du produit acheté est de 100% du prix d'achat la première année, 100% la deuxième, 80% la troisième, 60% la quatrième et 40% la cinquième. Après le remplacement du produit, la nouvelle durée de garantie est de 2 ans à compter de la date de remplacement. Le service d'échange express ne peut être acheté que pour un seul produit et n'est pas valable sur le produit échangé.

### **8 Responsabilité et exclusion de responsabilité**

La responsabilité relève des dispositions définies par la loi. La responsabilité de HVM Company ou du commerçant n'est toutefois jamais engagée pour (i) une négligence légère, (ii) des dommages directs, indirects et consécutifs, des pertes de gain, (iii) des économies non réalisées, ainsi que (iv) des dommages résultant d'un retard de livraison, et (v) toutes actions ou omissions d'auxiliaires de HVM Company ou d'un commerçant, que ce soit dans le cadre d'un contrat ou en dehors de tout contrat.

Par ailleurs, HVM Company ou le commerçant se dégage de toute responsabilité pour les causes suivantes:

- stockage, positionnement ou utilisation inadéquat, contraire au contrat ou illicite du produit;
- utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange incompatibles (p.ex. alimentation électrique);
- absence d'entretien et/ou modification inappropriée ou réparation du produit par le client ou un tiers;

- en cas de force majeure, notamment les dommages causés par les éléments, l'humidité, les chutes, les coups, etc., qui ne peuvent pas être imputés à HVM Company et aux autorités.

## **9 Paiement**

### **9.1 Modes de paiement**

HVM Company envoie directement les demandes de paiement des produits et prestations de service achetés depuis les boutiques en ligne de HVM Company au client. Avec la conclusion du contrat, le commerçant cède la totalité de la créance, résultant du contrat d'achat entre lui et le client, à HVM Company (cession). Le client reconnaît cette cession et est tenu d'adresser tous les paiements uniquement à HVM Company.

Les paiements doivent être effectués en francs suisses.

Le paiement en espèces pour des produits de HVM Company n'est possible qu'en cas de retrait à l'entrepôt de HVM Company. Pour les produits et les prestations de service d'un commerçant, le retrait en succursale et par conséquent aussi le paiement en espèces ne sont pas possibles.

Le client peut utiliser les moyens de paiement proposés dans la boutique en ligne sous «Modes de paiement».

Les frais en vigueur sont indiqués dans la rubrique «Modes de paiement» et sont détaillés dans le processus de commande.

En cas de paiement par carte de crédit ou autres moyens de paiement instantané, le débit a lieu au moment de la commande.

En cas de paiement anticipé, la livraison n'a lieu qu'après réception du paiement. Les produits en stock dans l'entrepôt central de HVM Company sont réservés jusqu'à l'expiration du délai de paiement, qui est d'au moins 40 jours civils. Ceci s'applique également aux produits qui sont d'abord commandés à l'extérieur, mais qui sont traités et expédiés depuis notre entrepôt. Les produits qui doivent d'abord être livrés par un distributeur externe sont uniquement commandés lorsque le paiement a été effectué.

Pour les achats sur facture (uniquement autorisés pour les produits de HVM Company), le client est tenu de s'acquitter du montant de la facture dans un délai de 20 jours civils après réception de la commande. En cas d'éventuels renvois de certains articles de la commande, le montant de la facture peut être réduit en conséquence.

### **9.2 Retard de paiement**

Si le client ne remplit pas totalement ou partiellement ses obligations de paiement, tous les montants non payés, dus à quelque titre que ce soit, doivent être payés immédiatement (en cas de prépaiement, dans les 8 jours civils suivant le 1er rappel de paiement) et HVM Company peut cesser de livrer les autres produits au client.

À partir du 2<sup>e</sup> rappel de paiement, HVM Company facture une indemnité à hauteur de CHF 5.– et, à partir du 3<sup>e</sup> rappel de paiement, une indemnité à hauteur de CHF 20.–. En cas de rappels infructueux, les montants des factures peuvent être cédés à une société de recouvrement (Intrum Justitia, Eschenstrasse 12, 8603 Schwerzenbach). Dans ce cas, un intérêt annuel effectif de jusqu'à 15% sur le montant de la facture dû dès l'échéance peut être facturé en sus. La société chargée du recouvrement fera valoir les montants dus en son nom et pour son compte, et peut percevoir des frais de dossier supplémentaires.

### **9.3 Réserve de propriété**

Les produits commandés demeurent la propriété de HVM Company ou du commerçant jusqu'à leur paiement intégral. HVM Company ou le commerçant est en droit de procéder à une inscription correspondante dans le registre des réserves de propriété. Avant le transfert de propriété, aucun nantissement, aucune cession à titre de sûreté, aucune transformation ou modification n'est autorisée sans le consentement exprès de HVM Company.

### **10 Modification ou annulation de la commande**

Les commandes obligent le client à réceptionner les produits et les prestations. HVM Company ou le commerçant peut, à sa seule discrétion, accepter les modifications ou annulations ultérieures des commandes et facturer une indemnité à hauteur de 20% du montant de la commande annulée, mais au minimum CHF 60.–, ainsi que l'éventuelle perte de valeur (depuis la commande) des produits annulés.

Si une impossibilité (partielle) de livraison (condition résolutoire) survient après la commande ou la conclusion du contrat conformément à l'article 3, le client est immédiatement informé par e-mail. Si la commande a déjà été payée, le montant sera remboursé. Si aucun paiement n'a été effectué, le client est libéré de son obligation de paiement. Tout autre droit lié à un retard ou à une impossibilité de livraison est exclu.

### **11 Retour de marchandises livrées sans défaut**

Sous les conditions listées sur Conditions de Retour, HVM Company accorde le droit de retourner ses produits dans un délai maximal de 30 jours civils et de retourner ceux de fournisseurs tiers dans un délai maximal de 14 jours civils, à partir de la date d'envoi ou de retrait.

Le client doit enregistrer lui-même par un email clairement stipulé le retour des produits à l'adresse email [info@oneswit.ch](mailto:info@oneswit.ch), et renvoyer la marchandise à l'adresse indiquée. Les produits doivent être envoyés avec tous les accessoires dans l'emballage d'origine et emballés de manière adéquate. Les produits endommagés ne sont pas repris et sont facturés au client dans leur intégralité.

En cas de remise d'un support de données ou d'un produit qui contient une mémoire de données à HVM Company ou à un commerçant, il faut dans tous les cas s'attendre à une perte totale des données. Le client est lui-même responsable de la sauvegarde et de la protection correcte de ses données. HVM Company ou le commerçant décline toute responsabilité pour les éventuelles pertes de données.



Si le client utilise son droit de retour conformément aux conditions de retour susmentionnées, HVM Company lui rembourse la totalité du prix d'achat, à l'exception du supplément pour quantité minimale qui a éventuellement été payé. Le retour de vêtements et de chaussures est gratuit pour les clients.

Dans le cadre de tout retour de produits ayant fait l'objet d'un dédouanement à l'importation pour le compte du client, le client autorise et mandate HVM Company à déclarer en douane l'exportation des produits retournés et à demander le remboursement des droits et taxes d'entrée suisses au nom du client. Si le client n'a pas ou n'a que partiellement pu déduire la taxe à l'importation en tant qu'impôt préalable et si les autres conditions du remboursement de la taxe à l'importation dû à la réexportation des produits commandés sont remplies, HVM Company remboursera alors les taxes d'importation payées à l'avance par le client après réception du montant correspondant de l'administration fédérale des douanes. Pour les entreprises inscrites au registre de la TVA suisse ou liechtensteinois, la preuve de la non-déductibilité de la taxe à l'importation doit être apportée par une attestation correspondante de l'Administration fédérale des contributions.

Dans ce contexte, le client garantit à HVM Company que les détails et la liste de produits retournés sont exhaustifs et exacts selon le bon de retour généré par le client lors du processus de retour, et que le retour contient effectivement les produits désignés sur le bon de retour. Le client garantit intégralement HVM Company contre toute prétention émanant de tiers en relation avec une déclaration en douane incomplète ou incorrecte soumise par le client. HVM Company se réserve le droit de vérifier les données fournies par les clients dans le cadre de contrôles aléatoires.

## **12 Réparation hors garantie**

Les frais d'une réparation hors garantie, conformément à l'article 7, sont à la charge du client. HVM Company ou le commerçant se réserve le droit de facturer au client les frais engendrés par la vérification et le renvoi des produits présentant des défauts non visibles ou des dommages non couverts par la garantie du fabricant, conformément à l'article 7.

## **13 Communauté**

### **13.1 Activité au sein de notre communauté**

Avec la publication de commentaires et d'avis dans notre communauté, l'auteur accepte les conditions de la communauté HVM Company sous Communauté – Conditions.

## **14 Autres dispositions**

### **14.1 Retours non identifiables**

Les retours dont nous ne disposons d'aucune information sur l'expéditeur et qui ne peuvent donc pas être renvoyés (pour cause de données manquantes) sont conservés pendant six mois par HVM Company ou le commerçant avant d'être éliminés.

### **14.2 Marchandise réparée sous garantie non cherchée ou ne pouvant pas être remise**

Si de la marchandise, qui a été réparée sous garantie conformément à l'article 7, n'est pas cherchée par le client dans l'une de nos succursales dans les six mois suivant l'envoi de l'invitation de retrait ou n'a pas pu être retournée au client, HVM Company est en droit de disposer de la marchandise, et notamment de l'éliminer.

### **14.3 Protection des données**

La Déclaration de protection des données s'applique au traitement des données personnelles par HVM Company.

### **14.4 Nullité partielle**

Si certaines dispositions des présentes CGV devaient s'avérer être nulles ou non avenues, la validité des autres dispositions du contrat n'est en rien modifiée.

### **14.5 For et droit applicable**

Toutes les relations juridiques entre HVM Company ou un commerçant et le client sont soumises au droit matériel suisse. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.

Sont applicables uniquement les fors suivants:

Pour tous les litiges découlant des contrats de vente avec HVM Company comme partie contractante:

Pour les actions en justice intentées par des consommatrices et consommateurs, le for est Valais ou celui du domicile du client. Dans tous les autres cas, le for exclusif est Valais.

Pour tous les litiges découlant des contrats de vente avec un commerçant comme partie contractante:

Pour les actions en justice intentées par des consommatrices et consommateurs, le for est le siège du commerçant. Dans tous les autres cas, le for exclusif est le siège du commerçant.

Pour tous les litiges découlant des contrats de vente avec un commerçant comme partie contractante:

Pour les actions en justice intentées par des consommatrices et consommateurs, le for est le siège du commerçant ou celui du domicile du client.

### **14.6 Déclaration concernant les droits d'auteur**

Tous les droits, en particulier de propriété intellectuelle, de ces CGV sont réservés à HVM Company.

Toute reproduction, diffusion ou autre utilisation est interdite et est seulement autorisée avec l'accord explicite écrit de HVM Company. En cas de non-respect de cette directive, HVM Company se réserve le droit d'entamer une procédure judiciaire.

Dernier mise à jour: mai 2019

**Helvetic Vision Media Company Sàrl.**